

bizzotto

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A.
VIA MOTTON, 9 - 36061
BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY
IT 800 48 3332
+39 0424 832490

MADE IN P.R.C.
SCOPRI DI PIÙ
www.corporate.bizzotto.com



IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico. Struttura in legno verniciato color teak a base di nitrocellulosa. Palo 93x93 mm, stecche con finali in alluminio e inserti in pelle. Corone in alluminio. Base laterale in acciaio. Palo girevole manualmente 180°. Telo in poliestere 270gr/m2 colore écru con rivestimento in PA (poliammide) con cammino antivento, comprensivo di copri ombrellone. Prima di aprire l'ombrellone, controllare con cura che le stecche non siano sovrapposte. Assicurarsi poi che la manovella venga ruotata molto lentamente affinché il filo di acciaio resti in tensione: nel caso questa operazione risultasse difficoltosa, non forzare, ma controllare nuovamente l'esatta posizione delle stecche. La mancata osservanza di queste istruzioni d'uso potrebbe causare la rottura del meccanismo della manovella e, quindi, la decadenza della garanzia. La base dell'ombrellone va zavorrata con un peso adeguato. Per misure 2x3 m - 3x3 m - 3x4 m, il peso della zavorra deve essere almeno di 100 kg; per la misura 4x4 m il peso della zavorra deve essere almeno di 160/200 kg. L'insufficienza di peso alla base dell'ombrellone, ne compromette seriamente la stabilità. Controllare e stringere regolarmente le viti. Chiudere sempre l'ombrellone quando non lo si usa e se c'è vento. In ogni caso, non utilizzare in caso di pioggia o vento o intemperie: lo scopo del prodotto è di fungere da parasole. Applicare olio specifico per mobili da giardino, che protegga e nutra il legno. Si consiglia di provare prima su una parte non visibile del mobile. Eventuali screpolature e aperture o variazioni di colore e finitura, irregolarità sulla superficie, nodi e imperfezioni, sono caratteristiche tipiche dei mobili da giardino per esterno. Tali modifiche non influiscono sulla durabilità del prodotto e sono da considerarsi normali e pertanto in nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbricazione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali condizioni di utilizzo del prodotto. Quando l'ombrellone è chiuso, si raccomanda di proteggerlo con un copri-ombrellone al fine di evitare lo scolorimento disomogeneo del telo.

La struttura in metallo è facile da pulire: utilizzare un panno umido e soffice. Per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone neutro liquido, con moderazione. Dopo la pulizia asciugare sempre con un panno morbido. Non usare mai detersivi aggressivi. Non usare mai spugne abrasive che possono graffiare le superfici.

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico. Estructura de madera barnizada color teka a base de nitrocelulosa. Palo 93x93 mm. Varillas con extremos de aluminio e inserciones de cuero. Coronas de aluminio. Base lateral de acero. Palo giratorio manual 180°. Lona de poliéster 270 gr/m2, color crudo, con tapizado de PA (poliamida) y chimenea cortaviento. Incluye funda para paraguas. Antes de abrir la sombrilla, verifique cuidadosamente que las varillas no se superpongan. Luego asegúrese de que la manivela se gire muy lentamente para que el alambre de acero permanezca bajo tensión; si esto es difícil, no lo fuerce, pero verifique nuevamente la posición exacta de las varillas. El incumplimiento de estas instrucciones de uso podría provocar la rotura del mecanismo de la manivela y, por lo tanto, anular la garantía. La base de la sombrilla debe estar lastrada con un peso adecuado. Para medidas 2x3 m - 3x3 m - 3x4 m, el peso del lastre debe ser de al menos 100 kg; para la medida 4x4 m, el peso del lastre debe ser de al menos 160/200 kg. El peso insuficiente en la base de la sombrilla compromete seriamente su estabilidad. Revise y apriete los tornillos con regularidad. Cerrar siempre la sombrilla en caso de viento fuerte o de no utilizar. En cualquier caso, no utilizar en caso de lluvia, viento o intemperie: la finalidad del producto es actuar como parasol. Aplique un aceite específico para los muebles de jardín, que proteja y nutra la madera. Trate el producto, empezando por una parte invisible del mueble. Cualquier grieta, abertura o variaciones del color y del acabado, irregularidades de la superficie, nudos e imperfecciones, son características típicas de los muebles de jardín al aire libre. Estas modificaciones no afectan la durabilidad del producto. Cuando la sombrilla está cerrada, se recomienda protegerla con una funda de sombrilla para evitar una decoloración desigual de la tela.

La estructura de metal es fácil de limpiar: use un paño húmedo y suave. Para las manchas más difíciles es posible diluir con moderación un jabón líquido neutro en agua. Después de la limpieza, seque siempre con un paño suave. Nunca use detergentes agresivos. Nunca use esponjas abrasivas que puedan rayar las superficies.

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante periodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto. No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferente de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only. Structure in teak-coloured painted wood based on nitrocellulose. 93x93 mm pole, slats with aluminum ends and leather inserts. Aluminum hub. Steel side base. Manually rotating pole 180°. 270gr/m2 ecru-coloured polyester sheet with PA (polyamide) covering with windproof fireproof, including umbrella cover. Before opening the umbrella, carefully check that the slats are not overlapped. Then make sure that the crank is rotated very slowly so that the steel wire remains in tension: in case this operation is difficult, do not force, but check again the exact position of the slats. The non-observance of these instructions of use could cause the breaking of the crank mechanism, therefore, the expiry of the warranty. The base of the umbrella should be ballasted with an adequate weight. For measures 2x3 m - 3x3 m - 3x4 m, the weight of the ballast must be at least 100 kg; for measures 4x4 m the weight of the ballast must be at least 160/200 kg. The insufficient weight at the base of the umbrella seriously compromises its stability. Check and tighten the screws regularly. Always close the parasol when not in use and in case of wind. In any case, do not use with rain, wind or bad weather: The product is made to act as parasol. Apply specific oil for garden furniture, which protects and nourishes the wood. It is recommended to first try on a non-visible part of the furniture. Any cracks and openings or variations in color and finish, irregularities on the surface, knots and imperfections are typical characteristics of outdoor garden furniture. These modifications do not affect the durability of the product and are to be considered normal and therefore in no case will they be evaluated as manufacturing defects, as these phenomena are associated with the normal conditions of use of the product. When the umbrella is closed, it is recommended to protect it with an umbrella cover in order to avoid uneven discoloration of the cover.

The metal frame is easy to clean: use a damp and soft cloth. For the most persistent stains, a small amount of mild liquid soap diluted in water may be used. Always dry with a soft cloth after cleaning. Never use aggressive detergents. Never use abrasive sponges that may scratch the surfaces.

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time. We reject all responsibility for damages - including subsequent damage - caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement. Structure en bois teak peint à base de nitrocellulose. Mât 93x93 mm. Lattes avec extrémités en aluminium et inserts en cuir. Coronnes en aluminium. Base latérale en acier. Mât pivotant manuellement 180°. Toile en polyester 270gr/m2 couleur écru avec revêtement en PA (polyamide) avec cheminée coupe-vent, y compris housse de parasol. Avant d'ouvrir le parasol, vérifiez avec attention que les baleines ne soient pas superposées. S'assurer ensuite que la manivelle soit tournée très lentement pour que le fil d'acier reste en tension; au cas où cette opération soit difficile, ne forcez pas mais vérifiez de nouveau la position exacte des baleines. La non-observation de ces instructions d'utilisation pourrait entraîner la rupture du mécanisme de la manivelle et, par conséquent, la déchéance de la garantie. La base du parasol doit être lestée avec un poids approprié. Pour les dimensions 2x3m - 3x3m - 3x4m, le poids du lest doit être d'au moins 100kg; pour la dimension 4x4m, le poids doit être d'au moins 160/200kg. L'insuffisance de poids à la base du parasol en compromet sérieusement la stabilité. Vérifiez et serrez les vis régulièrement. Fermez toujours le parasol quand il n'est pas utilisé, s'il y a du vent, en cas de pluie ou de mauvais temps. Le produit est fabriqué pour protéger contre les rayonnements ultraviolets et non contre d'autres conditions météorologiques défavorables: le but principal du produit est de servir de 'parasol'. Appliquez une huile spécifique pour meubles de jardin, qui protège et nourrit le bois. Il est conseillé d'essayer d'abord sur une partie non visible du meuble. D'éventuelles fissures et ouvertures ou variations de couleur et de finition, irrégularités sur la surface, nœuds et imperfections, sont des caractéristiques typiques des meubles de jardin pour l'extérieur. Ces modifications n'affectent pas la durabilité du produit et doivent être considérées comme normales et ne seront donc en aucun cas considérées comme des défauts de fabrication, car ces phénomènes sont associés aux conditions normales d'utilisation du produit. Lorsque le parasol est fermé, il est recommandé de le protéger avec une housse de parasol afin d'éviter la décoloration inégale de la toile.

La structure métallique est facile à nettoyer: utilisez un chiffon doux et humide. Pour les taches les plus tenaces, il est possible de diluer dans de l'eau et avec modération un savon neutre liquide. Après le nettoyage, séchez toujours avec un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents agressifs. N'utilisez pas d'éponges abrasives qui peuvent rayar les surfaces.

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différent des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES. SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Struktur aus lackiertem Teakholz auf der Basis von Nitrocellulose. Mast 93x93 mm, Latten mit Aluminiumenden und Ledereinsätzen. Aluminiumkränze, Seitlicher Sockel aus Stahl. Stange manuell um 180° drehbar. Tuch aus Polyester 270gr/m² Farbe ekrü mit PA-Beschichtung (Polyamid) mit winddichtes Kamin. Inklusive Sonnenschirmüberzüge. Prüfen Sie vor dem Öffnen des Sonnenschirms sorgfältig, dass sich die Streben nicht überlappen. Achten Sie dann darauf, dass die Kurbel sehr langsam gedreht wird, damit der Stahldraht unter Spannung bleibt; wenn dies schwierig ist, wenden Sie keine Gewalt an, sondern überprüfen Sie die genaue Position der Streben noch einmal. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann zum Bruch des Kurbeltriebs und damit zum Erlöschen der Garantie führen. Der Sonnenschirmfuß muss mit einem geeigneten Gewicht beschwert werden. Bei den Maßen 2x3m - 3x3m - 3x4m muss das Ballastgewicht mindestens 100 Kg betragen; bei der Maße 4x4 muss das Gewicht des Ballasts mindestens 160/200 Kg betragen. Das unzureichende Gewicht am Fuß beeinträchtigt ernsthaft die Stabilität. Schrauben regelmäßig überprüfen und fest anziehen. Den Sonnenschirm immer bei Wind oder Nichtgebrauch schließen. Auf keinen Fall bei Regen, Wind oder Unwetter benutzen; Zweck des Produktes ist der Sonnenschutz. Ein für Gartenmöbel geeignetes Öl auftragen, das das Holz schützen und pflegen kann. Es ist ratsam, zuerst nicht sichtbare Teile des Möbelstücks zu behandeln. Eventuelle Risse, Sprünge oder Farbabweichungen sowie Kerben auf der Holzoberfläche, Maserungen und Unvollkommenheiten sind typische Eigenschaften von Gartenmöbeln. Dadurch sind ihre Qualität und Haltbarkeit in keiner Weise beeinträchtigt. Sie sind als normal anzusehen. Aus diesem Grund können diese keinesfalls als Herstellungsfehler betrachtet werden, da sie von den üblichen Nutzungsbedingungen des Produktes abhängen. Wenn der Sonnenschirm geschlossen ist, empfiehlt es sich, ihn mit einer Schutzhülle zu schützen, um ein ungleichmäßiges Verfärben des Stoffes zu vermeiden.

Das Metallgestell ist einfach zu reinigen; ein weiches und feuchtes Tuch benutzen. Bei stärkeren Flecken kann man ein bisschen neutrale Seife mit Wasser verwenden. Nach der Reinigung immer mit einem weichen Lappen trocknen. Keine Scheuermittel verwenden. Kein Kratzschwamm verwenden, dass die Oberfläche verkratzen kann.

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Wintereintrich in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern. Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.



Art. 0795622

